
Prot. N° 01/BI/20
Curia Generalizia

BOLETÍN DE INFORMACIÓN - N° 193

¡Feliz cumpleaños, Madre Caridad!

El 3 de enero del 2020 la **Madre Caridad Lorenzo Marcos, de Carrizo (España), cumplió 100 años.**

Madre Caridad nació en Villanueva, España, el 3 de enero de 1920. Entró en Carrizo en 1939.

¡Agradecemos a Madre Caridad el hermoso testimonio de su fidelidad!

¡Feliz cumpleaños, Padre Gervasio!

El 11 de enero del 2020, **Padre Gervasio Fauvarque, de Frattocchie (Italia), cumplió 100 años.**

Padre Gervasio nació en Montmorency, Francia, el 11 de enero de 1920. Entró en Mont-des-Cats en 1937 y se trasladó a Frattocchie en 1946. Fue Prior y luego Abad de la comunidad desde 1969 hasta 1996.

¡Gracias, Padre Gervasio, por el hermoso testimonio de su fidelidad!

Mount Saint Bernard

Dom Erik Varden, abad de Mt. St. Bernard desde 2015, ha presentado su dimisión después del nombramiento como Obispo de Trondheim (Noruega), el 2 de octubre de 2019.

El 22 de enero de 2020, los hermanos de la comunidad de Mt. San Bernard eligieron como abad, por un mandato de seis años al **Padre Joseph Delargy.**

Dom Joseph nació en 1962 en Hornchurch (Gran Bretaña). Entró en Mt. St. Bernard en 1986, hizo la profesión solemne en 1991 y fue ordenado en 1995. Había sido abad de Mt. St. Bernardo desde 2001 hasta 2013 y, en el momento de la elección era prior de la comunidad.

Frattocchie

Dom José Otero, Superior ad nutum de Frattocchie (Italia) desde 2011, presentó la dimisión.

El 26 de enero de 2020, los hermanos de la comunidad de Frattocchie eligieron como abad por un tiempo indefinido al **Padre Loris Tomassini.**

Dom Loris nació en 1961 a Orciano (Italia). Entró en Frattocchie en 1990, hizo la profesión solemne en 1995 y fue ordenado sacerdote en 1988. En el momento de su elección era maestro de novicios y prior de la comunidad.

El Encuentro

El 28 de enero de 2020, al final del mandato abacial de Madre Inès Gravier, la comunidad de El Encuentro (México) ha elegido como abadesa a **Madre María Esther Mares Silva** por un mandato determinado.

Madre María Esther nació en 1958 en México, D.F. (México), ingresó en El Encuentro en 1993 e hizo la profesión solemne en 1999. En el momento de su elección, era priora de la comunidad.

Acey

Dom Jean-Marc Thévenet, Abad del Monasterio de Acey (diócesis de Saint-Claude, Francia) desde 2003, habiendo alcanzado la edad mencionada en el ST.40.A de las Constituciones, presentó su dimisión al Abad General. Con el consentimiento de su Consejo, el Abad General la aceptó y se hizo efectiva el 3 de enero de 2020.

El 24 de enero de 2020, Dom Georges Delomier, Superior *ad nutum* de Aiguebelle (Francia) y Padre Inmediato de Acey, nombró al **Padre Godefroy Raguenet de Saint Albin** Superior *ad nutum* de Acey.

Dom Godefroy nació en 1970 en Versailles (Francia); entró en Aiguebelle en 2001, hizo la profesión solemne en 2007 y fue ordenado sacerdote en 2011. En el momento de su nombramiento, estaba terminando un año sabático con los cistercienses de Hauterive (Suiza), tras tres años de servicio como capellán de nuestras hermanas de Fons Pacis (Siria).

Viale Africa

Hermana Juliette Simonnot (OSB) ha concluído su servicio de portera en la Casa Generalicia y la reemplaza **Hermana Marina Riquelme González** de Humocaró (Venezuela).

Hermana Marina nació en 1951 en Argentina. Ingresó en Humocaró en 1985 e hizo la profesión solemne en 1992. Ella fue cocinera en la Casa Generalicia de 2004 a 2008.

Sujong

Madre Juliana Tatara, priora de Sujong (diócesis de Masan, Corea del Sur) desde 2014, habiendo alcanzado la edad mencionada en el Est 40.A de las Constituciones, presentó la dimisión al Abad General. Con el consentimiento del Consejo, el Abad General la aceptó y se hizo efectiva el 1 de febrero de 2020.

El 27 de febrero de 2020, las hermanas de la comunidad de Sujong eligieron como priora, para un mandato de seis años a la **Hermana Emmanuel Hong**.

Madre Emmanuel nació en 1966 en Cheju (Corea del Sur) y entró en Sujong en 1994, hizo la profesión solemne en 2001. En el momento de su elección era subpriora de la comunidad.

Newsletter Formación

La Newsletter nº24 del Secretario Central de Formación puede ser bajada de Internet en la rúbrica "Formación/Newsletter":

[Formación/Newsletter](#)

Kokoubou

El 21 de marzo de 2020, Padre Marcellin Dhecadjevi ha llegado al término de su mandato como Prior del Monasterio de Kokoubou (diócesis de Parakou, Benin).

El mismo día, la comunidad de Kokoubou eligió como prior, por un período de seis años, al **Padre Clément Sobakin**.

Dom Clément nació en 1975 en Aplahoue (Benín), entró en Kokoubou en 1998, hizo la profesión solemne en 2004 y fue ordenado sacerdote en 2014.

En el momento de su elección, era maestro del coro, responsable del taller de mermeladas.

La Casa Generalicia y el Coronavirus

Queridos Hermanos y Hermanas,

Algunos de ustedes han tenido la amabilidad de expresar su interés y preocupación por nosotros aquí en la Casa Generalicia y por cómo nos está yendo, viviendo como lo hacemos en Italia, el actual epicentro del brote de Coronavirus y sus consecuencias mortales. Me alegra poder decir que los doce residentes estamos bien, por lo que sabemos, aunque algunos están más ansiosos que otros.

La vida aquí es normal en cuanto al día y horario monástico, pero la gran diferencia es que todos estamos presentes en la Casa al mismo tiempo debido a las restricciones introducidas hace dos semanas por el gobierno en un decreto acertadamente titulado "¡Me quedo en casa!" ¡Y así lo hacemos! No tenemos otra opción: se permiten salidas sólo para necesidades reales (comida y medicina), para trabajos esenciales y por razones personales particulares. La policía hace controles y uno necesita llevar un documento oficial que justifique la razón de su viaje.

Nuestro cillerero, el hermano Javier, que sale a abastecernos una vez a la semana, fue detenido en los puntos de control de la policía tanto al ir como al volver de un reciente viaje de compras. Así que la aplicación de las restricciones se está tomando cada vez más en serio. Puedo darme cuenta de esto con sólo mirar por mi ventana y ver que el aparcamiento de la plaza está completamente vacío. Normalmente, en los días laborables, está abarrotado con unos 150 a 200 coches. Ahora no se ve ni uno. ¡Cada día es como un domingo! El objetivo es, por supuesto, reducir el contacto humano y el riesgo de transmitir el virus. Las universidades están cerradas, por lo que nuestros dos estudiantes (Padres Maxi y Antonio de Rawaseneng) están trabajando desde casa mientras el Abad General y sus Consejeros están inmovilizados. Pero tenemos mucho con qué ocuparnos útilmente.

En este país el epicentro del Coronavirus es el norte de Italia y, en particular, la región de Lombardía, que está a unas 5 a 6 horas en coche de nosotros. Viviendo durante las últimas semanas con cielos azules y un sol radiante en la ventana, parece extraño escuchar los estragos que el Coronavirus está causando a tan sólo unas horas de camino. El número de muertes por día en Italia es aproximadamente de 600 a 700, con la mayoría de ellas en el Norte. Oímos hablar del heroico trabajo que hacen las 24 horas del día los médicos, las enfermeras, los trabajadores de los hospitales, el clero, los religiosos, las autoridades civiles e incluso el Ejército, al entregarse (y, en algunos casos, al *dar sus vidas*—33 médicos han fallecido) al servicio de los afligidos. Uno se siente pequeño ante tal abnegación, compasión y solidaridad. ¡Tres porras por la humanidad!

Hace unos días algunos de nosotros vimos un breve video que mostraba la ciudad de Bérgamo (lugar de nacimiento del Papa San Juan XXIII). En él vimos 15 grandes camiones del Ejército llenos de ataúdes llevándose a los muertos después del anochecer a otras ciudades y provincias, porque los cementerios y crematorios de Bérgamo no podían hacer frente a los números de los fallecidos! Fue un macabro recordatorio de la magnitud de la pérdida de vidas así como de la lucha de los que combaten el virus y del sufrimiento de los afligidos, separados de sus seres queridos en su sufrimiento y en su muerte.

El Coronavirus ha irrumpido en nuestro mundo y ha perturbado los planes de los gobernantes y de las naciones, y también de nuestro pequeño mundo monástico, de una manera para la que nadie estaba preparado. Nuestras agendas de reuniones, Visitas Regulares, planes de viaje, incluso visitas a hospitales, proyectos comunitarios o simplemente la vida cotidiana de la comunidad se han descarrilado. Muchos de nosotros quizás estamos experimentando la clausura de una manera que sólo conocían aquellos que vivían en el monasterio ¡hace treinta o cuarenta años! Hemos sido empujados fuera de nuestra zona de confort y llamados a darnos cuenta de una manera muy nueva de la fragilidad de nuestras vidas y del poco control que tenemos sobre ellas.

Ahora tenemos una nueva terminología: hablamos de "distanciamiento social" para referirnos a mantener una distancia segura entre nosotros para evitar transmitir o contraer el Coronavirus. Podemos ver la lucha entre las naciones del mundo, la lucha por proteger nuestra propia tierra y al mismo tiempo el deseo de colaborar con otros. Cerramos nuestras fronteras y al mismo tiempo nos necesitamos unos a otros. Queremos encontrar una cura y trabajamos con otros, y aún así la queremos para nosotros mismos primero, si sólo podemos salirnos con la nuestra. Vivimos en una situación de crisis y en un momento decisivo para la humanidad. Necesitamos la ayuda de Dios. Y también necesitamos animarnos unos a otros, como dice San Pablo. Los italianos, al menos en algunos barrios populares, lo intentan cantando y tocando música desde sus balcones para así levantar los espíritus. Algo de eso ha ocurrido también en la Casa.

Señalamos aquí que el domingo 15 de marzo por la tarde, el Papa Francisco hizo una breve "peregrinación" al Icono de Nuestra Señora Salvación del Pueblo Romano en la Basílica de Santa María la Mayor, y luego visitó la cruz milagrosa en la Iglesia de San Marcelo, también en Roma. Esta cruz fue llevada a través de la Ciudad en 1522 para terminar con la gran plaga. El Papa Francisco fue allí para rezar por el fin de esta pandemia, por la curación de los enfermos, por una paz perpetua para los muertos y el consuelo de los afligidos. Alentó el uso de la oración que recitó en esta ocasión, para nuestras circunstancias actuales. Viviendo en Roma, aquí en la Casa hemos decidido decir juntos la oración adjunta después de las Vísperas y luego pasar unos momentos en silencio. Nos parece bien hacer esto y confiamos en que hace el bien.

Así que ahora ya tienen una pequeña ventana a nuestra vida actual en la Casa. Gracias por su preocupación. Entreguémonos con confianza en las manos de Dios y oremos juntos por el bienestar de todos, y especialmente por el fin de la pandemia del Coronavirus y por la curación de los males que ha traído a la vida de tantos.

Con nuestras oraciones fraternales y buenos deseos,

En la solemnidad de la Anunciación del Señor,
25 de marzo de 2020.

Eamon Fitzgerald
Abbot General

ORACIÓN DEL PAPA FRANCISCO POR EL FIN DE LA PANDEMIA

Oh María, tú resplandesces siempre en nuestro camino como signo de salvación y de esperanza. Nosotros nos confiamos a ti, Salud de los enfermos, que bajo la cruz estuviste asociada al dolor de Jesús, manteniendo firme tu fe. Tú, Salvación del Pueblo Romano, sabes de qué tenemos necesidad y estamos seguros que proveerás, para que, como en Caná de Galilea, pueda volver la alegría y la fiesta después de este momento de prueba. Ayúdanos, Madre del Divino Amor, a conformarnos a la voluntad del Padre y a hacer lo que nos dirá Jesús, quien ha tomado sobre sí nuestros sufrimientos y ha cargado nuestros dolores para conducirnos, a través de la cruz, a la alegría de la resurrección. Amén.

Misa en Tiempo de Pandemia

La Congregación para el Culto Divino ha publicado el texto oficial de la Misa en Tiempo de Pandemia, junto con traducciones oficiales al italiano, español, inglés, portugués, francés y alemán. Se puede acceder a estos textos en este enlace:

<http://www.cultodivino.va/content/cultodivino/it/documenti/decreti-general/decreti-general/2020/messa-in-tempo-di-pandemia/adnexus.html>

Echourgnac

A varias hermanas de la comunidad se les hizo la prueba de Coronavirus y siete de ellas dieron positivo. Están siguiendo los procedimientos requeridos y, aunque el virus no es virulento, las encomendamos a sus oraciones con todos los que sufren en medio de esta epidemia. La información más reciente dice que la abadesa ha dado negativo mientras que el capellán, dado de alta del hospital, está viviendo en confinamiento.

Capítulo General

Debido a la propagación mundial de la epidemia del Nuevo Coronavirus (Covid-19) y a las consiguientes restricciones a la circulación, los viajes y las asambleas de personas, el Abad General, con el consentimiento unánime del Consejo, ha decidido aplazar, hasta septiembre de 2021, el Capítulo General que debía celebrarse en septiembre de 2020.

Por lo tanto, el Capítulo General de 2021 tendrá lugar en la Domus Pacis, Asís. Se abrirá en la mañana del 2 de septiembre y se cerrará en la tarde del 23 de septiembre de 2021.

Esta decisión, si bien se basa en nuestro programa y nuestras propias necesidades, está en consonancia con las indicaciones generales dadas por la CIVCSVA en su carta del 2 de abril de 2020, que autoriza el aplazamiento de los Capítulos Generales y Provinciales.

El orden del día del Capítulo General 2021 es el que preparó la reunión de la Comisión Central celebrada en Cîteaux en junio de 2019. Probablemente será necesario en su momento añadir nuevos puntos a ese orden del día.

Los temas particulares que puedan necesitar ser tratados o aclarados serán procesados según sea necesario.

Abad General y Consejo.
Roma, 8 de mayo de 2020
Memoria del B. Christian de Chergé y sus Compañeros, Monjes y Mártires.

Prairies

En septiembre de 2019, durante la Visita regular realizada por Dom André Barbeau de Val Notre-Dame y Dom Michael Ryan de Bolton, la comunidad de Prairies, de acuerdo con la CST 67, votó su propia supresión. Después de más de 50 años como superior, Dom Marcel Carbotte (de 84 años) Abad de Prairies (1969-2014), y posteriormente superior ad nutum (2014-2020), se trasladará pronto con un hermano mayor (de 86 años) a una casa particular en un pueblo cercano. Esta casa está a pocos metros de una residencia de ancianos, donde viven tres de los otros cuatro hermanos de esta comunidad de seis monjes.

Para facilitar el traslado de los dos hermanos a su nuevo hogar, asegurar el traslado del cementerio y permitir la llegada de una comunidad copta ortodoxa que desea hacerse cargo del monasterio, Dom André nombró, el 14 de mayo de 2020, al **Padre Emmanuel Cottineau** como nuevo superior ad nutum de Prairies.

Dom Emmanuel nació en Gerard Cottineau el 3 de noviembre de 1956, en Nantes (Francia). Entró en Port-du-Salut en 1980, hizo allí su profesión solemne en 1986 y fue ordenado sacerdote en 1987. Después de servir a varias comunidades de la Orden, se estableció en Val Notre-Dame donde tiene su estabilidad desde 2014, obteniendo la nacionalidad canadiense. En el momento de su nombramiento, estaba a cargo de la tienda y de los talleres de producción de la Abadía.

Preparación del Capítulo General de Septiembre 2021

Como resultado del aplazamiento del Capítulo General hasta septiembre de 2021, se señalan a la atención de los miembros de la Orden los siguientes puntos:

1. Informes de la Casa para el Capítulo General: Damos las gracias a las comunidades que ya han enviado sus Informes de la Casa, estos informes se conservarán en el respectivo archivo de cada comunidad en la Casa Generalicia. En esta nueva situación, sin embargo, será necesario que todas las comunidades preparen un informe que refleje la realidad de 2021, así como los elementos significativos de la evolución de la comunidad desde el último Capítulo General. Este nuevo Informe de la Casa deberá enviarse a la Casa Generalicia antes del 1 de mayo de 2021.
2. El Abad General y los miembros del Consejo continúan su servicio hasta el Capítulo General de 2021 (Ver St. 83.2.A y can.186, CIC).
3. Los Delegados de los Padres Inmediatos que fueron nombrados siguiendo las recomendaciones del Capítulo General de 2017, continúan en su cargo hasta el Capítulo General de septiembre de 2021, a menos que las circunstancias dicten lo contrario.
4. Los Superiores cuya dimisión no fue aceptada en el Capítulo General de 2017, o por el Abad General, y que debían presentarla en el Capítulo General de 2020, permanecen en el cargo hasta el Capítulo General de 2021, donde presentarán su dimisión (Ver can. 186, CIC y Vade Mecum III, nota 1 al pie de página).

Abad General y Consejo

<https://www.ocso.org/2020/05/16/preparation-for-the-general-chapter-of-september-2021/?lang=es>

Bon Conseil

Madre Marie St-Pierre, Abadesa de Notre-Dame du Bon Conseil, (Archidiócesis de Quebec, Canadá) desde 1989, habiendo alcanzado la edad mencionada en el Est 40.A de las Constituciones, presentó la dimisión al Abad General. Con el consentimiento del Consejo, el Abad General la aceptó y se hizo efectiva el 18 de mayo de 2020.

El 18 de mayo de 2020, Dom André Barbeau, Abad de Val Notre-Dame y Padre Inmediato de Bon Conseil, nombró la **Madre Marie St-Pierre** Superiora ad nutum de la Comunidad.

¡Feliz cumpleaños, Padre Bruno!

El 6 de junio del 2020, **Padre Bruno Lair, de La Trappe (Francia), cumplió 100 años.** Padre Bruno nació en Louviers, Francia, el 6 de junio de 1920. Entró en La Trappe en 1941.

¡Gracias, Padre Bruno, por el hermoso testimonio de su fidelidad!

Newsletter Formación

La Newsletter nº25 del Secretario Central de Formación puede ser bajada de Internet en la rúbrica "Formación/Newsletter":

[Formación/Newsletter](#)

Covid-19: Compartimos nuestra experiencia

Como consecuencia de la pandemia Covid-19, nuestras comunidades monásticas están viviendo una situación nueva e inesperada que afecta a todos y en todo el mundo, de un modo u otro.

Os invitamos a compartir vuestra experiencia con todos los Hermanos y Hermanas de la Orden. Quisiéramos saber cómo habéis vivido estos meses, qué consecuencias ha tenido esta crisis para vuestra comunidad (por ejemplo: en la vida cotidiana, la liturgia, el trabajo, la economía, la hospitalidad, la relación con la Iglesia local, etc.). ¿Cuáles son vuestras necesidades actuales y las perspectivas del futuro?

No os pedimos un informe oficial, sino un relato directo, breve y sencillo, pegado a la realidad concreta de vuestra comunidad y que pueda resultar de interés para los otros.

Los textos serán enviados a la Casa Generalicia antes del fin de agosto y se pondrán a disposición en la sección «Área reservada» de la página web de la Orden.

En esta nueva situación, consecuencia de la crisis sanitaria mundial, cada comunidad ha de saber que no está sola frente a los retos. Como ha dicho Papa Francisco, "En esto todos estamos juntos". Esperamos que este instrumento sencillo que os proponemos pueda contribuir a un saludable compartir fraterno, y a dar un primer paso para afrontar los retos actuales de la Orden en el espíritu de la Carta de Caridad.

El Abad General y su Consejo



14 MOUNT MELLERAY

E-mail : abbot@mtmelleray.ie (abbot)

15 MOUNT SAINT BERNARD

Dom Joseph Delargy 1962, Abbot 2001-2013; Abbot 2020-2026

E-mail : joseph@mountsaintbernard.org (abbot)

28 ACEY

Dom Godefroy Raguenet de Saint Albin 1970, Sup.ad nutum 2020

E-mail : peresup@abbaye-acey.com-(sup.)

37 FRATTOCCHIE

Dom Loris Tomassini 1961, Abbé 2020

E-mail : loris.m@trappisti.org (abate)

84 KOKOUBOU

Dom Clément Mahoulawouè Sobakin 1975, Prieur 2020-2026

E-mail : lawevisobakin@gmail.com (prieur)

24* GLENCAIRN

Mother Marie Fahy 1950, Abbess 2001-2025

E-mail : mariefahy@gmail.com (abb.)

31* MARIA FRIEDEN

Klosterkonvent Maria Frieden e. V.

Buchhaltung

Abtei Maria Frieden 40

53949 Dahlem

DEUTSCHLAND

Tel.: [49] (02447) 91779-40.

47* EL ENCUENTRO

Madre María Esther Mares Silva 1958, Abadesa 2020-2026

E-mail : msesther383@gmail.com (abadesa)

52* QUILVO

E-mail : quilvomonasterio@gmail.com (abadesa)

59* SUJONG

Mother Emmanuel Hong 1966, Prioress 2020-2025

E-mail : sujong87tra@gmail.com (prioress)

75* FONS PACIS

Tel : [963] 0937643712 ou [39] 3421823786 (sup.)

E-mail : der.trappist@gmail.com (com.) ; trapsy2@gmail.com (sup.)
